

3rd Mediterranean Scientific Conference GID – Parmenides
A Mediterranean Science Area

“Mediterranean Wealth and Diversity; Biology and Culture”

Alexandria 21-24 June 2010

With the support of the French Ministry of Foreign and European Affairs, Agence Française du développement, the UNESCO French National Commission, the Cino del Duca Foundation, the Institut de France, the UNESCO, the French Embassy in Cairo, as part of the *Franco-Egyptian 2010 Year for Science and Technology*

Organization (Bibliotheca Alexandrina): Yehia Zaky, Omneya Darwish

Organization (GID): André Capron, Académie des sciences, President; Jacques Fröchen, General Secretary; Francis Segond, Communication

Scientific Committee: Philippe Taquet, Académie des sciences; Maurizio Brunori, Academia nazionale dei Lincei

- **Tree:** Jean-Paul Lanly, Académie d'agriculture de France (AAF); Francis Cailliez (AAF); Gérard Bégni, CNES, GID
- **Fish:** Gilles Bœuf, Museum National d'Histoire Naturelle, President; Michel Petit, Académie des Sciences, Institut Océanographique de Monaco
- **Book:** Michèle Gendreau-Massaloux, UpM, Gérald Grunberg, BnF, Jean-Luc Lory, FMSH, Jean-Louis Lebrave, CNRS-ENS

06/21/10 (Monday)

| | |
|---|--|
| 3-6 pm | <p>First EMAN General Assembly (Euro Mediterranean Academic Network) Mohamed Hassan, Co-chair IAP; André Capron, President of GID</p> <p>Tentative Agenda:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. welcome of the participants; 2. Statutes of EMAN and approval; 3. general missions of EMAN; 4. election of the Board and President; 5. creation of an E.M.A. Network of technologies; 6. EMAN as a regional network within the IAP (InterAcademy Panel for international issues); 7. EMAN Actions, Programme and tentative calendar: Women Health Education Programme, <i>Sciences, professions, societies, Parmenides, Avicenne</i> initiative; 8. AOB |
| Evening (06/21 or 06/22) | <p><i>Diversity of Mediterranean Music</i> Conception: Mohamed Metalsi (IMA)</p> |

06/22/10 (Tuesday)

| | |
|--------------------------|---|
| 8.30-10 am | <p>Opening: Director of the Bibliotheca Alexandrina Director of the Anna Lindt Foundation French Ambassador for Science, Technology and Innovation (France) Representative of the <i>Union pour la Méditerranée</i> (UpM, France) Ambassador of France in Cairo Minister of Superior Education and Research (Egypt)</p> |
| | <p>Inaugural conferences: Presidents: Maurizio Brunori (Lincoo, Italy), Mohamed Kassas (Egypte), Albert Sasson (Académie Hassan II, Morocco) André Capron : <i>Diversity, driving force of Development in the Mediterranean region</i> Philippe Taquet : <i>From Téthys to the Mediterranean Sea</i></p> |
| Coffee Break | |
| 10.30am - 1.30 pm | <p>Symposium 1: The Tree</p> <p>Presidents: Hosny El-Lakany (Egypt), Sandro Pignatti (Italy) Rapporteurs: Jean-Paul Lanly, Américo Mendes (Port.), Chadi Mohanna (Leb.), Placido Plaza (CIHEAM)</p> |
| | Introduction: Sandro Pignatti (Lincoo, Italy) |
| | 1. Assessment and Monitoring of Mediterranean Woody Formations: Mohamed Saket (FAO, Regional office - Middle East and North Africa, Cairo) |
| | 2. Biodiversity of Woody Ecosystems: Jacques Blondel (CEFE, France) in collaboration with <i>Yves Birot</i> , <i>François Lefèvre</i> , <i>Frédéric Médail</i> |
| | 3. Woody Vegetation and Desertification: Louhichi Brinis (Algeria) |
| | 4. Forest and Wooded Areas: Economics and Policies (Goods and Services): Américo Mendes (Portugal) Pere Riera (Spain) Hamed Daly-Hassen (Tunisia) Jean de Montgolfier (Plan Bleu) |
| | 5. Institutions and Governance: Abdelhamid Lhafi (Morocco) |
| | Conclusion: Hosny El-Lakany |
| Lunch | |
| 3 - 6 pm | <p>Symposium 2: The Fish</p> <p>President: Giorgio Bernardi (Italy) Rapporteurs: <i>Nadia Ounaïs (Monaco)</i>, <i>Panagiota Peristeraki (Greece)</i> ; Denis Lacroix (France)</p> |
| | Introduction: Gilles Boeuf (President, Muséum national d'histoire naturelle, France) |
| | 1. Aquaculture in the Mediterranean: Panagiota Peristeraki (Institute of Marine Biological Resources, Greece) Ivan Katavic (Croatia) Sherif Sadek (Egypt) Denis Lacroix (Ifremer, Agropolis International) |
| | 2. Aliens (Invasive Species) in the Mediterranean: Giorgio Bernardi (Italy, Naples): <i>The Fish and the Environment</i> Bella Sarah Galil (Israel) Ricardo J. Haroun Tabraue (Spain, Canarias Isl.) |
| | 3. Marine Bio- and Chemo-diversities: Gilles Boeuf |
| | Conclusion: Nadia Ounaïs (Director, Institut Océanographique de Monaco) Michel Petit (IOM), <i>Role of Oceanography Museums</i> |

06/23/10 (Wednesday)

| | |
|------------------------|--|
| 8.30 - 11.30 am | Symposium 3: The Book |
| | <p>Presidents: Mohamed Arkoun (France), Youssef Zidane (Bibliotheca Alexandrina) Rapporteurs: Azedine Beschaouch (Tunisia, Académie des inscriptions et belles-lettres), Azza El-Kholi (Egypt)</p> |
| | Introduction: Youssef Zidane |
| | <p>1. Life and Death of Books Arnaud Beaufort (Bibliothèque nationale de France) Azedine Beschaouch (Tunisia) Jacques Jouanna (Académie des Inscriptions et Belles Lettres, France) Carlo Ossola (Italie ; Collège de France)</p> |
| | <p>2. The Translation, an Essentiel Element of Diversity: Lucio M. P. Cañada (Spain) : <i>Traduire la pensée et la littérature arabe aujourd'hui: pour qui et pourquoi ?</i> Barbara Cassin et Ali Benmakhlouf : <i>Plus d'un livre (More Than One Book)</i> Ghislaine Glasson Deschaumes (France) : <i>Traduction, altérité, diversité et développement culturel durable (Translating Arab Thinking and literature today: Whom for and Why?)</i> Driss Khrouz (Morocco National Library)</p> |
| | Conclusion: Jacques Jouanna |
| Coffee Break | |

WORKSHOPS

| | | | |
|----------------------|---|--|---|
| 12am - 1.30pm | Workshops 1, 2, 3 (First Part) | | |
| | <i>The Future of the Tree in the Mediterranean</i> | <i>The Future of Fish in the Mediterranean</i> | <i>The Future of the Book in the Mediterranean</i> |
| | <i>Management, Conservation and Development of Tree and Wooded Areas : New Approaches and Technologies</i> | <i>Management and Exploitation of Marine Resources</i> | <i>Publishing /Displaying the Book</i> |
| | President: Ibrahim Nahal (Syria) | President: Giorgio Bernardi (Italy) | President: Mrs Sahar Hammouda (Egypt) |
| | Rapporteurs: Placido Plaza, Jean-Paul Lanly | Rapporteurs: Panagiota Peristeraki, Denis Lacroix | Rapporteurs: Arnaud Beaufort, Azedine Beschaouch |
| | Participants: Christophe Du Castel (AFD/FFEM) Gérard Bégni (CNES) Hala Barakat (CultNat, Egypt) Mohamed Sabir (Morocco) Ahmet Seyaz (Turkey) Mohamed Larbi Chakroun (Tunisia, AIFM) Chafika Rebzani Zahaf (Algeria) | Participants: Michel Petit, Institut Océanographique de Monaco, Inst. de Naples, <i>(« les grands prédateurs et les grands fonds » - The great Marine Species and the Ocean Depths)</i> Nureddin Esarbout (Libya) Amir Ibrahim (Syria) Denis Lacroix (Ifremer-Agropolis) Ridha Mrabet (Tunisia) | Participants: Omar Berrada (Morocco), Savaş Kılıç (Turkey), François Terré (Ac. des Sc. Morales et Politiques, Fr.): <i>Publishing Law Books</i> |
| Lunch | | | |

| | | | |
|---------------------|---|--|--|
| 3 - 4.30 pm | Workshops 1, 2, 3 (2nd Part) | | |
| | <i>The Future of the Tree in the Mediterranean</i> | <i>The Future of Fish in the Mediterranean</i> | <i>The Future of the Book in the Mediterranean</i> |
| | <i>Management, Conservation and Development of Tree and Woodland : New Approaches and Technologies (continuation)</i> | <i>Environment and Preservation of Marine Resources</i> | <i>Scanning the Book: Digital and Biblio-diversity</i> Franco Niccolucci (Cyprus) Pepa Michel (Nat. Library of Spain) Driss Khrouz (Nat. Library of Morocco) Dov Wiener (Israel) |
| Coffee Break | | | |
| 5- 6 pm | Workshops 1, 2, 3: Continuation: Working out the recommendations | | |
| | <i>The Future of the Tree in the Mediterranean (final part)</i> | <i>The Future of Fish in the Mediterranean (final part)</i> | <i>The Future of the Book in the Mediterranean (final part)</i> |
| 6 – 7 pm | Workshops 1, 2, 3: Preparation of the Common Recommendations | | |
| Dinner | | | |

| 06/24/10 (Thursday) | |
|----------------------------|--|
| 9 - 10.30am | General Recommendations on Diversity in the Mediterranean; presentation, discussion |
| Coffee Break | |
| 11 am - 1 pm | <p style="text-align: center;">Closing Session An Insight into the Future; The Learning Societies in the Mediterranean: Development Lines and Operational Follow-up</p> <p style="text-align: center;">André Capron, Philippe Taquet (Académie des sciences, France); Yannick Prost (UpM, France); Marc Franco (Ambassador, UE, Cairo); Jean-Hubert Moulignat (AFD, Cairo); AFD (Italy); AGCID (Spain); Mohamed Saket (FAO, Regional Bureau, Cairo); Placido Plaza (CIHEAM); Andreu Claret (Anna Lindh Foundation); Yehia Zaky (Bibliotheca Alexandrina); Maged M. Al-Sherbiny, Ministry of Superior Education and Research of Egypt; Franco-Egyptian 2010 Year for Science and Technology; Unesco (Cairo)</p> |